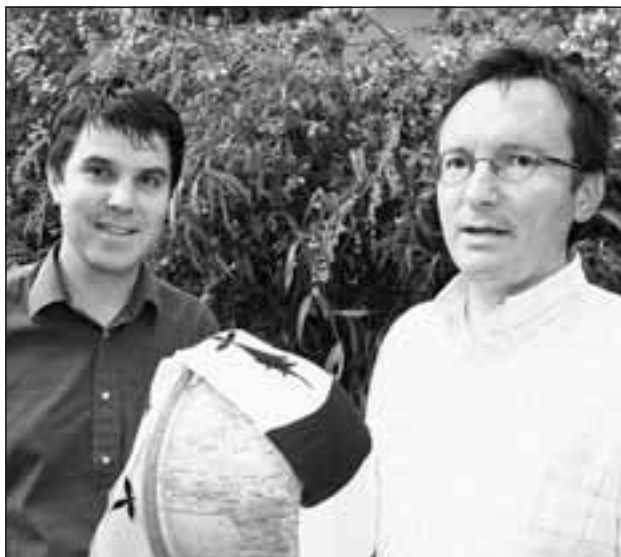


Le regard drôle et instructif des étrangers sur les Bretons

Le Riécois Ronan Le Flécher vient de publier avec Didier Le Gorrec un livre, « La Bretagne, tout le monde en parle », sur un thème étonnamment inédit : la façon dont les étrangers vivant dans la région perçoivent les Bretons. Ils nous admirent, nous critiquent, nous décortiquent... et ont beaucoup d'humour !



● Ronan Le Flécher et Didier Le Gorrec ont recueilli les témoignages d'une cinquantaine de résidents étrangers. Le résultat est surprenant...

« Depuis que j'habite à Nantes, je ne me coiffe plus, pas la peine » : comme Paola, l'Italienne, ils sont une cinquantaine d'étrangers, représentant une trentaine de nationalités, à donner leur point de vue dans l'ouvrage de Ronan Le Flécher et Didier Le Gorrec, « La Bretagne, tout le monde en parle ». Un livre publié chez l'éditeur bannalécois Des Dessins et des Mots.

« En Bretagne, on s'embrasse beaucoup... »

« Etranger » ? Encore faut-il relativiser, tant certains d'entre eux semblent devenir plus bretons encore que les autochtones. Le sujet méritait en tout cas un éclairage. « Aussi étonnant que cela paraisse, bien que la Bretagne soit à la mode, personne ne s'était penché sur ces personnes qui, pour les études, le travail ou par amour, s'installent dans la région », explique Ronan Le Flécher, un jeune Riécois travaillant dans la communication, entre Paris et la Bretagne. Avec Didier Le Gorrec, un journaliste lui aussi conscient qu'il y avait un manque dans ce domaine, ils ont multiplié les interviews.

Le résultat est à la fois drôle et instructif : l'enquête est sérieuse et

fouillée, mais le ton de l'écriture et les dessins de Malo Louarn lui donnent une touche humoristique. Le livre confirme certains clichés : oui, annoncent les étrangers, le Breton n'est pas souriant de prime abord, mais une fois la glace brisée, la relation peut aller loin. Par contre surprise, « en Bretagne, on s'embrasse beaucoup, et cela étonne les Allemands ou les Italiens; un Ukrainien nous a même dit qu'ici, c'était toujours "bisous, bisous" ! », sourit Ronan Le Flécher.

Interviews de Bretons célèbres

Une autre tendance apparaît nettement : les résidents étrangers font une différence nette entre les Bretons et les autres Français, notam-

pas Parisien », remarque, d'ailleurs, Denis, le Belge. La fête, la gastronomie, la religion, le sexe... sont autant d'autres thèmes évoqués dans « La Bretagne, tout le monde en parle ».

A côté de ces témoignages, le livre propose douze interviews de Bretons célèbres, qui ont l'occasion de voyager et constater comment la Bretagne est perçue ailleurs. On y croise, Jean-Yves Le Drian, Olivier de Kersauson, Gilles Servat... Selon Ronan Le Flécher, « cela offre une autre grille de lecture : comment ces personnalités sont-elles vues à l'étranger en tant que Bretons ? On se rend compte que la région n'est pas identifiée comme on pourrait l'imaginer... »

« La Bretagne, tout le monde en parle », aux éditions Des Dessins et des Mots, 192 pages, 16 €. Les auteurs sont en dédicace demain, de 9 h 30 à 12 h 30, à la Maison de la presse, de Riec, puis à partir de 14 h, à l'Espace culturel Leclerc, de Concarneau.

BON JOUR
CARAVANING

PORTES OUVERTES
Du 9 au 12 novembre

- Arto
- Eriba
- Hymmer

ZA de Pen Mané - Guidel 56520 - Tél. 02 97 02 70 70

AUJOURD'HUI

LE TÉLÉGRAMME

RÉDACTION, PUBLICITÉ : 9, rue Mellac, 29300 Quimperlé, tél. 02.98.39.49.50; fax : 02.98.96.07.06.

COURRIER DES LECTEURS : pour réagir à un article ou nous écrire par Internet, quimperle@letelegramme.fr

VENTE DE PHOTOS AUX PARTICULIERS : du mardi au vendredi, de 13 h 30 à 15 h 30, tél. 02.98.86.54.41 ou ventesphotos@letelegramme.fr

PORTAGE À DOMICILE : tél. 0.820.040.829 (n° indigo).

PETITES ANNONCES DES PARTICULIERS : tél. 0.810.512.512 (coût d'un appel local).

AVIS D'OBSÈQUES : tél. 0.810.811.046 (coût d'un appel local); fax. 0.820.200.538 (0,118 € TTC la minute).

PRATIQUE

URGENCE SERVICE DES EAUX : tél. 06.84.79.24.66.

DÉPANNAGE EDF : tél. 0.810.333.329; GDF : 0.810.433.129.

LOISIRS

PISCINE : de 18 h à 20 h.

MÉDIATHÈQUE : de 10 h à 12 h 30 et de 16 h à 19 h.

URGENCES

HÔPITAL : tél. 02.98.96.60.00.

SERVICE D'ACCUEIL DES URGENCES : tél. 02.98.96.62.19.

SMUR : tél. 15.

MÉDECIN : en l'absence du médecin traitant, centre 15.

PHARMACIE : Parent, Le Bourg, Querrien, tél. 02.98.71.35.98, après 19 h.

INFIRMIÈRE : Mme Ferrec, 20 bis, Stang Ar Veil, Mellac, tél. 02.98.96.34.19, après 20 h.

AMBULANCE : centre 15.

GARDE-MALADES : tél. 02.98.39.13.76.

SOS ALCOOL : tél. 02.98.55.65.94, écoute téléphonique de 9 h à 22 h.

CINÉMA

LA BOBINE

THANK YOU FOR SMOCKING. Réalisé par Jason Reinman, avec Aaron Eckhart, Robert Duvall et Katie Holmes (1 h 32) VO. A 18 h

PAUL DANS SA VIE. Réalisé par Rémi Mauger, avec Paul Bédel, Marie-Jeanne Bédel et Françoise Bédel (1 h 40). A 21 h

INFOS-SERVICE

ADIL (AGENCE DÉPARTEMENTALE D'INFORMATION SUR LE LOGEMENT).

Locataire, propriétaire bailleur ou occupant, accédant à la propriété ou rénovant un logement, dans tous ces domaines ou dans celui de la fiscalité immobilière, un conseiller juridique se tient à la disposition du public gratuitement, aujourd'hui, de 14 h à 16 h (sans rendez-vous) et de 16 h à 18 h, (avec rendez-vous), au 33, place Saint-Michel.

DÉCHÈTERIES.

Les déchèteries du Sicom du sud-est Finistère seront fermées demain.

ALCOOLIQUES ANONYMES.

Réunion tous les vendredis soirs à 20 h 30, à la maison Anne-de-Bretagne, 7, place des Ecoles. tél. 02.98.53.75.04.

LISTES ÉLECTORALES.

Les personnes qui ont déménagé à l'intérieur de la commune, sont invi-

tées à communiquer leur nouvelle adresse auprès du service élections de la mairie de Quimperlé.

CONCILIATEUR JUDICIAIRE.

Prochaine permanence lundi, de 10 h à 12 h, à la mairie.

KEMPERLE RANDO.

Dimanche, sortie à Bannalec; rendez-vous, place Saint-Michel, à 8 h 30 ou place de la Mairie à Bannalec.

FNATH.

La permanence juridique de la Fédération des accidentés de la vie aura lieu aujourd'hui, de 15 h 30 à 17 h, au Coat-Kaër.

COMITÉ DE JUMELAGE KEMPERLE-NARA (MALI).

Réunion mardi, à 20 h 30, à la salle des fêtes du Coat Kaër. Les personnes qui souhaitent s'informer sur les activités de l'association, sont les bienvenues.

UNION LOCALE CFDT.

Permanence téléphonique au 02.98.39.39.31.

Jusqu'au 11 novembre **OUVERT SAMEDI 11 NOVEMBRE** jusqu'à 14 h

1 ACHETÉ = 1 GRATUIT
(le plus petit gratuit)

POULET FERMIER 5€95 Le kg

ESCALOPES de DINDE 10€50 Le kg

Label Rouge Le Menez

hyper Champion QUIMPERLÉ

TOUJOURS LE MOINS CHER, LA PREUVE

Vendredi 10 et samedi 11 novembre

COQUILLES SAINT JACQUES Origine Bretagne Nord Le kg **2€90**

LANGUE DE BŒUF Origine sur le lieu de vente Le kg **5€49**

CAROTTE SABLE Origine Bretagne Cat. 1 Les 5 kg **2€75**

Du 10 au 12 novembre

Sur vos achats au Rayon marée d'avantage carte seront réservé sur votre carte de fidélité **20%**

Centre commercial **HYPER INTERMARCHÉ** KERVIDANOU 3

INTERMARCHÉ MOËLAN-SUR-MER QUIMPERLÉ Centre Ville*

* Ouvert le dimanche matin de 9 h à 12 h